

۳۶۵۷ یغمای جندقی از منشآت یغما، به اهتمام حمید یغمائی، ارمغان،

۱۳ ۲۰۷ - ۲۱۳

۳۶۵۸ ————— نامه یغما به فرزندش حسن، یغما، ۲، ۳۲-۳۳.

### ۲- هفتقرقه

۳۶۵۹ اقبال، عباس مکتوب رؤسای بختیاری به سمرای خارجه

در طهران، یادگار، ح ۵ ش ۳ - ۶ - ۸

۳۶۶۰ نارتوئد مکتوب از رومانه بغداد (در ۹۰۵ میلادی)،

ترجمه قاری عبدالله، کابل، ۲، ۲۹۵ - ۳۰۰

۳۶۶۱ بیانی، خانابانو - یکسده تاریخی، بخشی از تاریخ دیپلماسی

ایران (سفارت میشل در ایران)، محله دانشکده ادبیات،

ح ۱ ش ۱ - ۱۵ - ۲۴

۳۶۶۲ پلیو، پل اسامعولی در مورد طهران، ترجمه رشید یاسمی،

آمار ایران، ۱، ۱۹ - ۲۲

۳۶۶۳ داستان کر بلایی به نه طیبه [نامه‌ای که فاضل خان گروسی

به آقاخان محلاتی نوشته]، ارمغان، ۲۳، ۱۶۸ - ۱۷۰

	۵۵۰
تاریخ ، مکاتبات و اسناد و فرماها	
دهگان ، ابراهیم دو مکتوب تاریخی ( میان وریر محقار انگلیس و حاج سید محمد بساقر شفتی ) ، یعمما ، ۶ ۷۶ - ۸۲	۳۶۶۴
رحیم راده صفوی سه سندی بهای تاریخی سرحدات ایران ، مهر ، ۲ ۱۲۶۵ - ۱۲۶۸	۳۶۶۵
سواد نامه‌ای است که یکی از بررگان ادب به حلال الدین محمدرومی نوشته و پاسخ آن ، ارمغان ، ۲۶ ۳۱۳ - ۳۱۷	۳۶۶۶
سهیلی خوانساری ، احمد و بیقه دشت معان ، توشه ، ح ۱ ش ۲ ۴۴ - ۴۵	۳۶۶۷
شفیع ، محمد عهد شیر شاهی کی دو - رامین ، اورینسل ، ح ۹ ش ۳ ۱۱۵ - ۱۲۸ [ اردو ]	۳۶۶۸
عالمشاهی تذکر [ راجع به مقاله مکاتبه بین شاه سجاع و مکاتب ] ، آریانا ، ح ۱۳ ش ۴ ۳۸ - ۴۰	۳۶۶۹
قزوینی ، محمد یک عهد نامه مصوعی ، ایرانشهر ، ۴ ۷۳۶ - ۷۴۷	۳۶۷۰
یک عهد نامه مصوعی ، بیست مقاله فروینی ، ۱ ۱۳۱ - ۱۴۱	۳۶۷۱

- ۳۶۷۲ کهنزاد ، احمد علی . سه مکتوب تاریخی از طرف سران  
عاریان عربی (در روایای تاریخ معاصر افغانستان)، آریانا ،  
ح ۲ ش ۲ - ۱۰ - ۱۸
- ۳۶۷۳ ————— متن دو فرمان وریر فتح خان ، آریانا ، ح ۱۰  
ش ۱۱ - ۱ - ۴
- ۳۶۷۴ ————— متن يك عهد نامه قومی بعد از قتل شاه شجاع ،  
آریانا ، ح ۱۳ ش ۲ - ۱ - ۸
- ۳۶۷۵ ————— مکاتبه بین شاه شجاع و مکناتی ، آریانا ، ح ۱۳  
ش ۳ - ۱ - ۵
- ۳۶۷۶ ماده تاریخیهای چند راجع به عصر صفوی (نقل از دفاتر آثار  
ادب الممالک) ، ارمغان ، ۲۱ - ۵۶ - ۶۲
- ۳۶۷۷ مجدد صیائی ترجمه نامه تاری هولاکوخان به ملک ناصر  
والی شام و ترجمه حواب نامه ، آینده ، ۴ - ۲۰۴ - ۲۰۶ .
- ۳۶۷۸ مکاتیب تاریخی (سب فریان نامه که اسیران روم به سلطان  
سنجر نوشته بودند نقل از حسنگ قدیمی) ، ارمغان ،  
۵ - ۳۹۱ - ۳۹۷
- ۳۶۷۹ مکاتیب تاریخی (یکی از علمای برزک اصمهان بحواجر رشیدالدین  
صاحب دیوان نوشته) ، ارمغان ، ۱۱ - ۵۵۵ - ۵۵۶

تاریخ ، مکاتبات و اسناد و فرمانها

۵۵۲

۳۶۸۰ مکتوب تاریخی ( اریادشاه حتابه شاهرح تیموری ) ، ارمغان ،  
ماهنامه احمدسپهیلی جوانساری ، ۱۷ ۳۴۵ - ۳۴۷

۳۶۸۱ مکتوب تاریخی ( صورت نطعی پوشیدن پهلوان میررایک  
گشی گیر ، نقل از سعینه وقاری ) ، ارمغان ، ۱۱ ۸۵۴ -  
۸۵۶

( مورخ ۱۰۸۱ هجری )

۳۶۸۲ نامه‌های تاریخی (نقل از جنگ قدیمی درباره شراذحواری  
ار عهد آل مطهر) ، ارمغان ، ۹ ۶۵ - ۶۶

۳۶۸۳ نجم آنادی ، عبدالحمین [ در باب مراسله شاه اسمعیل  
جهت محمد شیبانی ] ، یادگار ، ح ۲ ش ۴ ۶۹ - ۷۲

۳۶۸۴ نجوانی ، حمین فرمانی از فرامین دوره معول ، سرده  
دانشکده ادبیات تبریز ، ۵ ۴۰ - ۴۷

۳۶۸۵ \_\_\_\_\_ فرمانی از فرامین صفویه ، نشریه دانشکده  
ادبیات تبریز ، ۷ : ۱۵۴ - ۱۵۸

۳۶۸۶ ماهیاروانی ، بحیی یکسند کهن ، نشریه دانشکده ادبیات  
تبریز ، ۵ ۲۲۵ - ۲۳۴

( از قرن هشتم درباره دینه هر زند و در موضوع اختلاف

ملکی میان خواجہ عیات الدین محمد پسر رشیدالدین  
فصل اللہ و اولاد سلطان پیرایوں) .

۳۶۸۷ نوائی ، عبدالحسین فرمان تدریس نظامیہ ہستیاور ہمام  
محیی الدین محمد بن محیی ہستیاوزی ، یادگار ، ج ۱ ش ۶  
۳۲ - ۴۳

۳۶۸۸ یک سند تاریخی در باب جنگ ہرات ، ناہتمام احمد توکلی ،  
شریہ وزارت امور خارجہ ، ج ۱ ش ۴ - ۷۰ - ۸۴ .

۳۶۸۹ یک سند تاریخی ( نامہ وزیر خارجہ انگلیس صدر اعظم  
ایران ) ، شریہ وزارت امور خارجہ ، ج ۱ ش ۲ - ۶۰ - ۶۴



# زبان و زبان‌شناسی





## زبانهای پیش از اسلام

- ۳۶۹۰ آذرگشسب ، فیروز . تاریخچه کشف زبان اوستا و تحقیقات  
مستشرقین درین زمینه ، هوخت ، ح ۴ ش ۸ - ۸ - ۱۰ و  
۲۷ و ش ۹ - ۴ - ۷ و ش ۱۰ - ۵ - ۸ و ح ۴ ش ۴  
۷ - ۸
- ۳۶۹۱ نصیری ، حسین . پیدایش خط میخی و نخستین کتاب درسی  
آن در زبان فارسی کمبوی ، ایران امروز ، ح ۲ ش ۱۲:  
۲۵ - ۲۶
- ۳۶۹۲ بنویست ، ا . زبانهای قدیم ایران ، ترجمه عیسی بهنام ،  
تمدن ایرانی ، ص ۴۳ - ۴۷
- ۳۶۹۳ بهروز ، ذبیح دبیره ، ایران کوده ، ش ۲ - ص ۱ - ۷۹ .
- ۳۴۹۴ بینوا ، عبدالرئوف اورمزدا یا اهوره مزده در پشتو ،  
آریانا ، ح ۶ ش ۳ - ۲۶ - ۳۲
- ۳۶۹۵ پورداود ، ابراهیم گنّوتم ( در فقرة ۱۶ فروردین یشت ) ،  
« یادنامه دکتر مدی » ، ۴۲۴ - ۴۳۶

۵۵۸	رمانشناسی، رمانهای پیش از اسلام
۳۶۹۶	پورداوود، ابراهیم نگاه‌ی به روزگاران گذشته ایران و پیشگویی بهمن یشت از قسمة معول، ایرانشهر، ۱، ۳۴۲-۳۵۲
۳۶۹۷	تاریخ کشف خطوط میخی، ایرانشهر، ۱، ۸۳-۸۵
۳۶۹۸	داعی الاسلام، محمدعلی وندیدان، دانش، ۱، ۱۰۱-۱۰۴
۳۶۹۹	راست، بیگلا دستگرد، واره، ۱، ۱۶۶-۱۸۷
۳۶۹۹ مکرر	رمان حواری می، محله دانشگاه ادبیات شیراز، ش ۴ ح ۱، ۱۱-۳۸
۳۷۰۰	رمان سعیدی، محله دانشگاه ادبیات شیراز، ح ۱ ش ۳-۲۱-۴۱
۳۷۰۱	رصاصاده شفق، صادق آریا ایران باستان آثار ادبی داشته است، ۴، مهر، ۱، ۲۶-۲۹
۳۷۰۲	سامی، علی کوشش سه قرن دانشمندان اروپایی برای خواندن خطوط میخی فارسی، محله دانشگاه ادبیات شیراز، ح ۱ ش ۳-۱-۱۱
۳۷۰۳	کمت، رولند پارسی باستان، ترجمه صادق رصاصاده شفق، ایران از نظر حاورشناسان، ص ۱۱۰-۱۱۹
۳۷۰۴	کهراد، احمد علی کوه‌های آریانا در اوستا، آریانا، ح ۱ ش ۲-۱۲-۱۵

فهرست مقالات فارسی	۵۵۶
کهنزاد، احمد علی . کیکاؤس، آریانا، ج ۲، ش ۱۲ . ۷-۱۰ .	۳۷۰۵
گیلهاجر، لوتس . کشف خط میخی، یما، ۸، ۱۱۰ - ۱۲۳	۳۷۰۶
معین، محمد اوستا، مقدمه لغت نامه، ص ۲۶ - ۳۷	۳۷۰۷
پارسی باستان، مقدمه لغت نامه، ص ۳۸-۳۹	۳۷۰۸
دوآرده ماه هخامنشی، آموزش و پرورش، ج ۲۴، ش ۱ - ۴ - ۸ و ش ۲ - ۵۶ - ۵۷	۳۷۰۹
سوگندنامه عیلامی، سخن، ۳، ۲۷۶-۲۷۸	۳۷۱۰
شاهان کیانی و هخامنشی در آثار الباقیه، آموزش و پرورش، ج ۱۵، ش ۸/۹/۱۰ - ۲۳ - ۵۲	۳۷۱۱
مقدم (مقدم)، محمد (مهمد) . چند نمونه از متن نوشته‌های فارسی باستان با شرح لغات، ایران کوده، ش ۴ - ۱ - ۶۰ .	۳۷۱۲
داستان جم (متن اوستا و رند، فرگرد دوم ویدیوات) با شرح لغات و ترجمه، ایران کوده، ش ۶ . ص ۱ - ۱۹۶ (با همکاری صادق کیا).	۳۷۱۳

دانشناسی ، زبانهای پیش از اسلام

۵۶۰

۳۷۱۴ مقدم (مقدم) ، محمد (مهملد) : نمونه ای از نوشته های  
هخامنشی ، ایران کوده ، ش ۱ ، ص ۸۶ - ۹۱ .

۳۷۱۵ ————— : يك شعر روستائی از اوستا ، ایران کوده ،  
ش ۳ : ۲۷ - ۳۰ .

۳۷۱۶ یارشاطر ، احسان . آثار تاریافته زبان حواری ، مهر ،  
۸ : ۵۸۴ - ۵۸۸

۳۷۱۷ ————— چند نکته در باره زبان حواری ، محله دانشکده  
ادبیات ، ج ۱ ش ۲ ، ۴۱ - ۴۹

۳۷۱۸ ————— رستم در زبان سعیدی ، مهر ، ۸ ، ۴۰۶ - ۴۱۱

۳۷۱۹ ————— رفع اشتباه [ارحاشیه رستم در زبان سعیدی] ،  
مهر ، ۹ : ۲۲۶

## زبان ادبیات پهلوی

- ۳۷۲۰ آبراهامیان. کلمات Aspatak, Karpel, Kätrel ، نامه  
دانشمرا یعالی ، ش ۱ - ۳۱ - ۳۴ (و 24 - 27 از قسمت  
فرانسوی )
- ۳۷۲۱ بهار ، محمد تقی خط وزمان پهلوی در عصر فردوسی ، مهر ،  
۵۰۵ - ۴۸۱ - ۲
- ۳۷۲۲ ————— داروی حورسندی ( ادبیات پهلوی ) ، مهر ،  
۳۵۳ ۲
- ۳۷۲۳ شعر پهلوی ، طوفان هفتگی ، ش ۲ :  
ص ۱ - ۲ .
- ۳۷۲۴ ————— گزارش شترنگ و نهادن ویرد شیر ( ترجمه  
ار پهلوی ) ، مهر ، ۱ . ۵۳۷ - ۵۴۴
- ۳۷۲۵ ————— نظم اندر زهای آذرناز مارسفندان ار پهلوی  
پارسی ( ارمغان بهار ) ، مهر ، ۲ . ۳۱۷ - ۳۲۴ و ۷۲۳ -  
۷۲۹ و ۸۱۸ - ۸۲۵

رمانشناسی، زبان و ادبیات پهلوی	۵۶۲
بهار، محمد تقی یادگار زریران یا شاهنامه گشتاسب (حماسه ملی ایران قدیم)، تعلیم و تربیت، ۵، ۱۱۳ - ۱۲۰ و ۱۷۶ - ۱۸۰ و ۲۵۷ - ۲۶۴	۳۷۲۶
یک قصیده پهلوی، سخن، ۲، ۵۷۷ - ۵۸۱	۳۷۲۷
دومناش گفتار دربار چند کتیبه پهلوی، ترجمه بهرام فرهوشی، یعما، ۱۲، ۳۰۹ - ۳۱۷	۳۷۲۸
رحیمزاده صفوی شعر ایران قبل از اسلام، «نامه» و «یمنشاه ایرانی»، ص ۱۳۷ - ۱۴۵	۳۷۲۹
سام آنادانی، فرهاد چند اندرز از کتاب پهلوی «دانای مینو حرد»، اسدو ایرامیکا، ج ۷ ش ۱، ۱۳ - ۱۶ و ش ۴، ۱۴ - ۱۶	۳۷۳۰
صفا، ذبیح الله مبطومه یادگار زریر، سخن، ۱، ۳۰۱ - ۳۰۶ و ۳۷۷ - ۳۸۴ و ۴۷۵ - ۴۸۰	۳۷۳۱
فریمان، آ. سام دریای سیاه در ایران پیش از اسلام، پیام نو، ج ۲ ش ۶، ۹۰ - ۹۵	۳۷۳۲
گریستن سس، آرتور شعر پهلوی و شعر فارسی، کاوه، ج ۵ ش ۴/۵، ۲۴ - ۲۶	۳۷۳۳

- ۳۷۳۴ کهنزاد، احمدعلی    زیر و یاتکار در ایران، آریانا، ح ۲  
ش ۲ ۱۵-۱۹
- ۳۷۳۵ کیا، صادق    چند واژه از حسرو قبادان ورید کی، مجله  
دانشکده ادبیات، ج ۳ ش ۲ ۲۲-۳۱
- ۳۷۳۶ —————    چند نمونه آرمتن نوشته‌های پهلوی با واژه‌نامه،  
ایران کوده، ش ۷: ۱-۱۴۹
- ۳۷۳۷ —————    سحمی چند در ساره‌رن در ادبیات پهلوی،  
مجله دانشکده ادبیات، ح ۵ ش ۳ ۸۲-۸۷
- ۳۷۳۸ —————    سعد همت آشیان، مجله دانشکده ادبیات،  
ح ۲ ش ۳ ۴۷-۴۹
- ۳۷۳۹ —————    سه واژه پهلوی، مجله دانشکده ادبیات،  
ج ۲ ش ۴ ۹۷-۱۰۴
- ۳۷۴۰ —————    ماه فروردین - روز خرداد، ایران کوده،  
ش ۱۶. ۱- تا آخر
- ۳۷۴۱ ماهیارنوازی، یحیی، اندرز آدرند مار سپندان، نشریه  
دانشکده ادبیات تبریز، ۱۱-۱۰-۵۰۱-۵۲۸

رمانشناسی ، رمان و ادبیات پهلوی	۵۶۴
ماهیار نوایی ، یحیی مکتب‌های چند درباره تصحیح و ترجمه متن پهلوی خسرو قبادان و ریڈڪار داوودالاء، شریه دانشكده ادبیات تبریز، ۹۷۰۷ - ۱۱۲	۳۷۴۲
یادگار درر گمهر ( متن پهلوی و ترجمه ) شریه دانشكده ادبیات تبریز، ۱۱ ۳۰۲ - ۳۳۲ + ۱۷ ص صمیمه	۳۷۴۳
مشکور ، محمد جواد هر وارش در رمان پهلوی ، دانش ، ۳ ۱ - ۸ و ۸۹ - ۹۶ و ۲۵۳ - ۲۶۰ و ۲۸۵ - ۲۹۲	۳۷۴۴
معین ، محمد ارداویرافنامه ، یاد نامه پور داود ، ص ۱۵۰ - ۲۱۳	۳۷۴۵
اندرر یا حکمت عملی در ادبیات پهلوی ، پیام نو ، ح ۲ ش ۱۲ ۵۶ - ۶۳	۳۷۴۶
حسرو قبادان و ریڈڪوی ، آموزش و پرورش ، ۱۴ ۶۸ - ۷۴ و ۱۴۵ - ۱۴۸ و ۲۵۵ - ۲۵۹ و ۴۲۶ - ۴۲۹ و ۵۲۱ - ۵۲۳	۳۷۴۷
مکری ، محمد داستان نوشت فرمان ( = گوشت فرمان ) مان ، ش ۲ ۴۴ - ۵۰	۳۷۴۸



- ۳۷۴۹ مگری، محمد . داستان پهلوی یوشت خریان ، مهر ، ۸  
۳۴۸ - ۳۵۲ و ۴۹۴ - ۴۹۸
- ۳۷۵۰ هدایت ، صادق آمدن شاه بهرام ورجاوند ، سخن ، ۲ ، ۵۴۰۰
- ۳۷۵۱ ————— . خط پهلوی و الفبای صوتی ، سخن ، ۲ ،  
۶۰۲ - ۶۱۶ و ۶۶۷ - ۶۷۱
- ۳۷۵۲ ————— خط پهلوی و الفبای صوتی ، مجموعه نوشته‌های  
پراکنده صادق هدایت ، ص ۵۲۵ - ۵۴۱
- ۳۷۵۳ ————— شهر ستادهای ایران ، مهر ، ۷ ، ۴۷ - ۵۵ و  
۱۲۷ - ۱۳۱ و ۱۶۹ - ۱۷۵
- ۳۷۵۴ ————— شهر ستادهای ایرانشهر ، مجموعه نوشته‌های  
پراکنده صادق هدایت ، ص ۴۱۰ - ۴۳۳
- ۳۷۵۵ ————— کارنامه اردشیر بابکان ، موسیقی ، ج ۱ ش ۳ .  
۲۱ - ۲۸ و ش ۴/۵ ۳۳ - ۴۸ و ش ۶ ۲۵ - ۳۶
- ۳۷۵۶ ————— گجسته‌انالیش ، مجموعه نوشته‌های پراکنده  
صادق هدایت ، ص ۳۲۹ - ۳۴۲
- ۳۷۵۷ ————— یادگار حاماسب ، سخن ، ۱ ، ۱۶۱ - ۱۶۷ و  
۲۱۷ - ۲۲۰

دیباچہ ، زبان و ادبیات پہلوی	۵۶۶
ہدایت ، صادق - یادگار حاماسب ، مجموعہ نوشتہ ہای پراکنده صادق ہدایت ، ص ۴۳۵ - ۴۴۵	۳۷۵۸
ہشترودی ، محمدضیاء یادداشتی چند در بارہ قصیدہ پہلوی ، نسخ ، ۳ ، ۶۲۸ - ۶۲۹	۳۷۵۹
ہنینگ ، و.ب. - کتبہ های پہلوی ، ترجمہ محمد معین ، صمیمہ شماره ۶ سال سوم «یعماء» ، ۲۴ ص	۳۷۶۰
یک شعر پہلوی ، ترجمہ عبداللہ فریار ، مہر ، ۸ ، ۷۹ - ۸۲ و ۱۰۰ - ۱۰۲	۳۷۶۱
یاسمی ، رشید (غلامرضا) ارداویرافنامہ ، مہر ، ۳ ، ۱۶۹ ۱۴۹ - ۱۵۶ و ۲۴۱ - ۲۴۸ و ۳۶۵ - ۳۷۲ و ۴۶۵ - ۴۷۲	۳۷۶۲
اندرر اوشیرداناک ، مہر ، ۲۰ ، ۷۱۸ - ۷۲۲ و ۸۳۹ - ۸۴۷ و ۹۳۷ - ۹۴۲	۳۷۶۳

## زبان فارسی

- ۳۷۶۴ ادیب طوسی، محمد امین آذربایجان و زبان پارسی، ماهتاب،  
۱۱۶ و ۱۵۱ - ۱۵۶ و ۱۹۱ - ۱۹۶ و ۲۳۱ - ۲۳۸ و  
و ۳۱۶ - ۳۲۴
- ۳۷۶۵ ..... زبان ایرانی، ماهتاب، ۱ - ۱۰ - ۱۳ و ۴۲ -  
۴۶ و ۹۵ - ۹۷
- ۳۷۶۶ آرائی، تقی - زبان فارسی، اپر امشهر، ۲ - ۳۵۵ - ۳۶۵
- ۳۷۶۷ اردشیر، ۱ - گاهی ده فرهنگستان ایران، ستاره صلح،  
ش ۳ - ۲۵ - ۸۰ و ش ۴ - ۴۷ - ۵۳
- ۳۷۶۸ افشار، محمود - قلمرو زبان فارسی، آینده، ۴۰۱ - ۴۰۷
- ۳۷۶۹ \_\_\_\_\_ یگانگی ایرانیان و زبان فارسی، آینده، ۴  
۳۳ - ۳۶ و ۱۲۹ - ۱۳۷
- ۳۷۷۰ اقبال، عباس - دفاع از زبان فصیح فارسی، یادگار، ج ۵  
ش ۲/۱ - ۲ - ۱۷
- ۳۷۷۱ \_\_\_\_\_ زبان ترکی در آذربایجان، یادگار، ج ۲  
ش ۳ - ۱ - ۱۳

دانشناسی ، زبان فارسی	۵۶۸
اقبال ، عباس . سیاست زبان ، یادگار ، ح ۲ ش ۶ - ۱ - ۷	۳۷۷۲
فارسی ساختگی ، مهر ، ۱ : ۴۳۵ - ۴۴۷	۳۷۷۳
بهار ، محمد تقی - تطورات زبان فارسی ، باختر ، ۲ : ۲۴۳ - ۲۴۹	۳۷۷۴
_____ . تعلیم زبان فارسی و کتابهایی که لازم داریم ، تعلیم و تربیت ، ح ۸ ش ۴/۳ - ۱ - ۸ و ۵/۶ - ۱ - ۸	۳۷۷۵
_____ . تعلیم زبان پارسی ( تاریخ ادبیات ، دستور زبان فارسی ) ، آموزش و پرورش ، ح ۹ ش ۷/۸ - ۹ - ۱۲	۳۷۷۶
_____ . نثر فارسی ، طوفان هفتگی ، ش ۷ - ۱ - ۲	۳۷۷۷
یللی ، ه . و . زبان فارسی ، ترجمه محمد معین ، میراث ایران ، ص ۲۹۱ - ۳۲۲	۳۷۷۸
تاریخی از فرهنگستان ایران ، نامه فرهنگستان ، ح ۱ ش ۱ - ۱ ۶ - ۱۹	۳۷۷۹
تعمیر زبان فارسی ، مجله دنیا ، ۱ : ۳۷۲ - ۳۷۷	۳۷۸۰
تقی زاده ، سید حسن . ترقی زبان فارسی در یک قرن ، مقالات تقی زاده ، ص ۲۹ - ۳۱ ( نقل از کاوه )	۳۷۸۱

- ۳۷۸۲ تقی زاده، سید حسن حش ملی ادبی، ارمغان، ۲۲، ۳۷۷ - ۳۹۸
- ۳۷۸۳ ————— فرهنگ فارسی، یعما، ۲، ۳۷۴ - ۳۸۰
- ۳۷۸۴ ————— لروم حفظ فارسی فصیح، یادگار، ج ۴ ش ۶: ۴۰ - ۱
- ۳۷۸۵ جمال زاده، محمد علی سؤال ادبی [از میرزا محمد خان فریدی در باب زبان فارسی]، فرهنگستان، ۱، ۳۴۱ - ۳۵۰.
- ۳۷۸۶ ————— سر فارسی، یعما، ۱۰، ۲۵۲ - ۲۵۳
- ۳۷۸۷ چهار دوره زبان فارسی، کوه، ج ۵ ش ۷، ۵ - ۸.
- ۳۷۸۸ حسینی، عبدالحی، نکاتی چند از تاریخ زبان و کشور ما، آریانا، ج ۱ ش ۱، ۲۱ - ۳۲
- ۳۷۸۹ حسینی، محمد صادق (ادیب الممالک) چگونه باید نوشت، طوفان هفتگی، ش ۱۷، ص ۶ - ۷
- ۳۷۹۰ خانلری، پرویز ناقل دفاع از زبان فارسی، سخن، ۲، ۱۰ - ۵ و ۱۶۱ - ۱۶۶

رمان‌شناسی ، رمان فارسی

۵۷۰

۳۷۹۱ خانلری ، پرویر ناتل زمان ایران، سخن ، ۷ ۹۵۸-۹۶۲ و  
۱۰۴۲ - ۱۰۴۴ و ۱۱۴۶ - ۱۱۵۱

۳۷۹۲ حلخالی ، عبدالرحیم رمان فارسی ، طوهران هفتگی ،  
ش ۱۸ : ص ۵ - ۶

۳۷۹۳ دشتی ، علی مد جدید نویسندگی ، مهر ۱۰ ۴۸۱-۴۹۰

۳۷۹۴ مد جدید نویسندگی ، سانه ، ص ۶۴-۷۷

۳۷۹۵ دولت آناری ، یحیی مکتب سر فارسی ، تعلیم و تربیت ،  
۴ ۳۲۹ - ۳۳۳

۳۷۹۶ نثر فارسی ، آمده ، ۲ ۸۵۷ - ۸۷۲

۳۷۹۷ رحیم راده صهوی املاء و انشاء فارسی ، نامه تمدن ، ۱  
۱۴۵ - ۱۴۷ و ۲۰۰ - ۲۰۳

۳۷۹۸ رضاراده شفق ، صادق رمان فرهنگستان ، ارمغان ، ۲۲  
۴۸۴-۴۸۷

۳۷۹۹ نمود فارسی در عربی ، شرق ، ۱ ۱۹ - ۲۵

۳۸۰۰ وسعت انتشار رمان و ادبیات فارسی ،

ارمغان ، ۲۶ ، ۲ - ۹

- ۳۸۰۱ رعدی آذر حشی، غلامعلی رستاخیر ادبی ایران، آموزش و پرورش، ح ۱۲ ش ۱۱/۱۰/۹/۸ : ۱ - ۲۰ و صفحات ۲۰  
الف - ۲۰ ط
- ۳۸۰۲ رستاخیز ادبی ایران، نامه فرهنگستان، ح ۱ ش ۳ - ۶ - ۳۳
- ۳۸۰۳ ریخته زبان فارسی، دانشکده، ۱ - ۵۶۷ - ۵۷۰
- ۳۸۰۴ زرین کوب، عبدالحسین در باره زبان فصیح فارسی، جهان نو، ۵، ۱۲۸ - ۱۲۹ و ۱۴۳
- ۳۸۰۵ سلیمی، م. ح. زبان فارسی در افغانستان، نامه تمدن، ۱ - ۲۸۴ - ۲۸۶ و ۳۱۳ - ۳۱۹
- ۳۸۰۶ شادمان، فخرالدین. دستور زبان فارسی - فرهنگ زبان فارسی، طوفان هفتگی، دوره جدید، ش ۱۴ ص ۶ و ش ۱۵ : ص ۲ و ش ۱۶ ص ۲ - ۳
- ۳۸۰۷ صدیق، عیسی. توضیح در تاریخچه فرهنگستان، نامه فرهنگستان، ح ۱ ش ۴ - ۱ - ۵
- ۳۸۰۸ صفا، ذبیح‌الله نثر فارسی و راه بنگارش آن، مهر، ۶ - ۲۸۳ - ۲۹۱
- ۳۸۰۹ صورتگر، لطفعلی مطالعاتی در باب خطابه آقای تقی زاده

رناشناسی ، زبان فارسی	۵۷۲
راجع به فارسی فصیح ، یعما ، ۱ ، ۳۶ - ۴۱ .	
طرح تالیف و تدوین فرهنگ زبان فارسی ، نامه فرهنگستان ، ح ۲ ش ۱ ، ۱ - ۴	۳۸۱۰
عرفان ، محمود . زبان فارسی در ترکستان ، آیدده ، ۱ ، ۲۸ - ۳۲ و ۹۷ - ۱۰۰ و ۱۶۹ - ۱۷۵ .	۳۸۱۱
غلام سرور ناده کهن ، هلال ، ش ۱ ، ۵۱ - ۵۸ ( درباره سابقه زبان و تمدن ایران در پاکستان)	۳۸۱۲
فروغی ، محمدعلی پیام من فرهنگستان ، ارمغان ، ۲۲ ، ۳۳۶ - ۳۴۴ و ۵۰۵ - ۵۱۲	۳۸۱۳
تدریس زبان فارسی در آذربایجان ، یعما ، ۱ ، ۳۱۵ - ۳۱۸ [ مکتوب ]	۳۸۱۴
تقلید و ابتکار ، آموزش و پرورش ، ح ۱۰ ، ش ۱۱/۱۰ ، ۱ - ۸ ( درباره زبان فارسی)	۳۸۱۵
فارسی نویسی ، یعما ، ۹ ، ۳۲۴ - ۳۲۵	۳۸۱۶
فرهنگستان چیست ، ارمغان ، ۱۶ ، ۵۰۳ - ۵۱۲ و ۵۹۳ - ۶۰۴	۳۸۱۷
فرهنگستان چیست ، نامه فرهنگستان ، ح ۱ ، ش ۱ ، ۲۰ - ۳۹	۳۸۱۸



- ۳۸۱۹ فروغی، محمدعلی نفوذ زبانهای بیگانه در زبان فارسی،  
ترجمه ایرج افشار، جهان نو، ۴، ۳۶، ۶۱ و ۶۲ - ۶۲
- ۳۸۲۰ نفوذ زبانهای بیگانه در زبان فارسی، ترجمه  
ایرج افشار، آموزش و پرورش، ح ۲۵ ش ۵ : ۳۳ -  
۳۹ و ش ۶ / ۷ - ۱۶، ۱۸ -  
(اصل به زبان فرانسوی، در مجله «کیود» چاپ پاریس است).
- ۳۸۲۱ فروینی، محمد طرز نگارش فارسی (انتقاد مقاله یکی از  
فصلا در «شفق سرح»)، فرنگستان، ۱، ۴۰۵ - ۴۳۸
- ۳۸۲۲ ————— [ طرز نگارش فارسی ]، بیست مقاله فرویسی،  
۱ ۷۹ - ۱۰۵ (نقل از فرنگستان)
- ۳۸۲۳ ————— مکتوب از پاریس، علوم مالیه و اقتصاد، ح ۲  
ش ۱ / ۲ ۷۲ - ۸۱ (در باره زبان فارسی)
- ۳۸۲۴ مکتوب از پاریس، علوم مالیه و اقتصاد،  
ح ۱ ش ۳ ۳۴ - ۴۵ (شیوه فارسی نویسی معاصر).
- ۳۸۲۵ ————— مکتوب از پاریس [ درباره زبان فارسی ]،  
بیست مقاله فرویسی، ۱ ۶۶ - ۷۳ و ۷۳ - ۷۸ (نقل از  
مجله علوم مالیه و اقتصاد)

- ۳۸۲۶ کسروی، احمد استقلال زبان، طوفان همتگی، ش ۱۳  
ص ۴-۵ و ش ۱۴-۱۵ ص ۳-۴ و ش  
۱۶ ص ۲.
- ۳۸۲۷ ————— در پیرامون زبان، پیمان، ۴، ۱۷۱-۱۸۳ و  
۲۴۹-۲۵۷ و ۳۱۶-۳۲۰ و ۳۶۰-۳۶۱ و ۴۳۱-  
۴۴۰ و ۴۴۰-۴۴۱ و ۲۴-۲۵ و ۱۶۱-۱۶۸ و ۳۶۹-۳۷۵ و  
۴۲۵-۴۳۲ و ۶-۷ و ۴۱-۴۲ و ۴۳-۴۸ و ۱۶۹-۱۷۵.
- ۳۸۲۸ ————— زبان فارسی، پیمان، ح ۱ ش ۱۳ ۴۹-۵۴ و  
ش ۱۴ ۵۱-۵۸ و ش ۱۵ ۵۱-۵۹ و ش ۱۶ ۵۱-  
۵۶ و ش ۱۷ ۵۲-۵۶ و ح ۴ ۴۵-۴۸ و ۱۲۱-۱۲۴ و  
۱۹۷-۲۰۰
- ۳۸۲۹ م.م. نسر فارسی، طوفان همتگی، ش ۹ ص ۶-۷ و  
ش ۱۲ ص ۵-۷ و ش ۱۶ ص ۴-۷
- ۳۸۳۰ م.ن. طرز نگارش فارسی، طوفان همتگی، دوره جدید  
ش ۱۷ ص ۵-۶
- ۳۸۳۱ محجوب، محمد جعفر زبان فارسی رادریابیم، صدق، ۱  
۳-۱۳
- ۳۸۳۲ محنوط، حسینعلی - کلید زبان کسروی، تانش، ۳، ۲۲۹-  
۲۳۶ و ۲۸۲-۲۸۳

فهرست مقالات فارسی	۵۷۵
محمد باقر ربان فارسی امروز ، اورینتال ، ح ۲۹ ش ۳ ۱۰۴ - ۳۴ [ازدو]	۳۸۳۳
ملت ما و ملت آذربایجان (ربان فارسی و ربان آذربایجانی)، شیوه ، ش ۲ ۸۵ - ۹۵ (جواب مقاله محتسی مینوی مندرج در مجله سخن)	۳۸۳۴
مهلجی شهری، محمد هادی ربان فارسی در هند، ایرانشهر، ۴ ۱۸۴ - ۱۸۹ و ۲۲۵ - ۲۳۴ .	۳۸۳۵
مینوی ، محتسی تقی راده ، یعما ، ۱۰ - ۵۲۹ - ۵۴۵ (درین مقاله عقایدی در چگونگی فارسی نویسی مطرح است).	۳۸۳۶
الحنون فنون (حنون حذف کردن ، وجه دسمیه ساری و اشتقاق سازی) ، یعما ، ۲ ۲۸۹ - ۲۹۴ و ۳۸۵ - ۳۹۶	۳۸۳۷
شیوه فارسی نویسی ، سخن ، ۲ ، ۸۰۸ - ۸۱۳	۳۸۳۹
زبان فارسی ، سخن ، ۴ ، ۱۶۸ - ۱۷۲ و ۲۶۱ - ۲۶۴ و ۳۵۳ - ۳۵۷	۳۸۳۸
شیوه فارسی نویسی ، یعما ، ۳ ، ۳۵۳ - ۳۵۹ و ۴۰۱ - ۴۰۷ و ۴۴۹ - ۴۵۸	۳۸۴۰
بیل سمعی نامه سرگشته ، یعما ، ۸ ، ۳۷۲ - ۳۷۹ ،	۳۸۴۱

زبان‌شناسی ، زبان فارسی	۵۷۶
-------------------------	-----

## (در باره زبان فارسی در آذربایجان)

- |  |      |
|--|------|
| نصر ، علی ، زبان ایرانی امروز ، اورینتال ، ح ۲۶ ش ۳      | ۳۸۴۲ |
| ۳۲ - ۵۱  |      |
| نقیسی ، سعید ، روش تجدد در زبان و ادبیات فارسی ، آینده ، | ۳۸۴۳ |
| ۳ ۸۹ - ۹۲ و ۲۲۶ - ۲۲۸ و ۳۲۷ - ۳۳۰                        |      |
| زبان فارسی در تاجیکستان ، آمورش و پرورش ،                | ۳۸۴۴ |
| ح ۲۵ ش ۱ ۱ - ۷   |      |
| زبان فارسی در هندوستان ارمغان ، ۲۶                       | ۳۸۴۵ |
| ۳۸ - ۳۰  |      |
| ماجرای زبان فارسی ، جهان نو ، ۳ - ۱۷۷                    | ۳۸۴۶ |
| ۱۷۸  |      |
| وثوق ، حسن ، فرهنگستان ایران ، ارمغان ، ۱۸ ، ۳۵۳ - ۳۷۲   | ۳۸۴۷ |
| فرهنگستان ، انتشارات دانشگاه معقول و                     | ۳۸۴۸ |
| منقول ، عدد هفتم ۴ - ۲۰                                  |      |
| وحید دستگردی ، زبان فارسی را دریابید ، ارمغان ، ۲۲       | ۳۸۴۹ |
| ۴۷۳ - ۴۷۸  |      |

---

مهرست مقالات فارسی	۵۷۷
۳۸۵۰ هادی حسن : نفوذ فارسی در ادبیات هندوستان ، مجموعهٔ مقالات ، ص ۱۹۱ - ۱۹۳	
۳۸۵۱ هاشمی حائری، علی ربان پازسی، ناحتس، ۲ ۲۹۹-۳۰۶	
۳۸۵۲ هزیر، عبدالحسین سبک‌انشاه [فارسی] ، طوفان همتگی ، ش ۱۱ ص ۲ - ۶ .	

---

## اطاء و رسم الخط

- ۳۸۵۳ آراد مرآعی، ابوالقاسم الفیاضی آسان، راه نو، ۳-۷۵-۲۶ و  
۹۹-۱۰۰
- ۳۸۵۴ ————— تعبیر خط، نامه راه (راه نو)، ۴-۱۶۸.
- ۳۸۵۵ آشتیانی، اسماعیل اصلاح خط فارسی، جهان نو، ۲  
۱۱۵
- ۳۸۵۶ اعتصام راده، ابوالقاسم لروم اصلاح خط فارسی، آینده،  
۱-۱۸۲-۱۸۵ و ۲۴۸-۲۵۱
- ۳۸۵۷ افشار، ایرج نظریات آخوندزاده در باب تعبیر خط،  
نور جهان، ح ۳ ش ۶/۷-۱۶-۱۹ و ش ۸/۹-۲۵-  
۲۶ و ۲۹-۳۰ [باصمام من مکتوب او به اعتصام السلطنه]
- ۳۸۵۸ بهرور، دیح خط و فرهنگ، ایران کوده، ۸-۱-۲۳۴
- ۳۸۵۹ ————— دبیره، ایران کوده، ۲۰-۱-۷۹
- ۳۸۶۰ بهمیاری، احمد املائی فارسی، آموزش و پرورش، ح ۲۳  
ش ۴-۱-۶ و ش ۵-۷-۱۴ و ش ۹-۳۹-۴۶ و ش ۱۰-۹-۲۰  
(همان مقاله که در محله فرهنگستان عم طمع شده است)

- ۳۸۶۱ بهمینار، احمد املائی فارسی (پیشتر) به مقام فرهنگستان)،  
نامه فرهنگستان، ح ۱ ش ۴ ۴۲ - ۶۶ و ح ۲ ش ۱:  
۳۶ - ۵
- ۳۸۶۲ املائی فارسی، مقدمه لغت نامه، ص ۱۴۸-۱۷۷.
- ۳۸۶۳ پروین گنابادی، محمد چگونه باید نوشت؟ (حرف نه)،  
سجده، ۱۰، ۱۳۸ - ۱۴۱
- ۳۸۶۴ پورداود، ابراهیم دبیری (= خط)، فرهنگ ایران-  
ناستان، ص ۱۰۲ - ۱۷۷
- ۳۸۶۵ جمال راده، سید محمد علی چگونه باید نوشت؟ سجده،  
۱۰، ۵۷۸ - ۵۸۰
- ۳۸۶۶ خالقی، روح الله چگونه نویسم؟ پیام نویس، ح ۱  
ش ۴ - ۱ - ۳
- ۳۸۶۷ خانلری، پروین فائق درباره اصطلاح خط فارسی، سجده،  
۲، ۲۶۱ - ۲۶۷
- ۳۸۶۸ ————— تنبیه خط سجده، سجده، ۵، ۴۳ - ۴۵
- ۳۸۶۹ ————— مسئله اصلاح خط فارسی، سجده، ۲، ۲۴۲ -

دبان و دانشناسی ، املاء و رسم الخط	۵۸۰
خیام پور ، عبدالرسول رسم خط فارسی ، بشریة دانشکده ادبیات تبریز ، ۱۱ ۸۹ - ۱۰۴ .	۳۸۷۰
دولت آبادی ، عزیز . رسم خط فارسی ، بشریة دانشکده ادبیات تبریز ، ۱۱ ۲۲۹ - ۲۳۲ .	۳۸۷۱
دهخدا ، علی اکبر تصرف کاتبان ، مقدمه لغت نامه ، ص ۴۳	۳۸۷۲
زرین کوب ، عبدالحمین چگونه باید نوشت ، سخن ، ۱۰ ، ۵۷۸ - ۵۸۰	۳۸۷۳
_____ چگونه باید نوشت ؟ ( حرف نه ) ، سخن . ۱۳۸۰ ۱۰	۳۸۷۴
صفا ، ذبیح الله چگونه باید نوشت ؟ سخن ، ۱۰ ۴۶۱ - ۴۶۴	۳۸۷۵
_____ چگونه باید نوشت ، ( حرف نه ) ، سخن ، ۱۰ ۱۳۶ - ۱۳۷	۳۸۷۶
صفی نیا ، رضا المعای بو ، راه بو ، ۳ ۳۰ - ۳۱ و ۶۴ . (راجع به المعای آخوندزاده)	۳۸۷۷



- ۳۸۷۸ فقیهی ، علی اصغر . چگونه نوشتن همزه ، آموزش و پرورش ، ۲۶ - ۲۱۲ - ۷۲۰ .
- ۳۸۷۹ فزادی ، حمین نقاشیهای نگارش ، مهر ، ۲ ، ۱۰۴۶ - ۱۰۴۴  
۱۱۶۷ - ۱۱۶۴  
(راجع به نقطه گذاری)
- ۳۸۸۰ قزوینی ، محمد راجع به مقاله رسم الحظ ، کاوه ج ۴  
ش ۳۴ : ۸
- ۳۸۸۱ ————— راجع به مقاله رسم الحظ ، بیست مقاله فروینی ،  
۱ ۲۶ - ۲۴
- ۳۸۸۲ کاظم زاده ایرانشهر ، حمین ، چند قاعده و چند پیشهاد  
برای تسهیل نوشتن و خواندن فارسی ، تعلیم و تربیت ،  
۲ ۷۳۶ - ۷۴۳
- ۳۸۸۳ کوهپایه ای ، محمد سخنی چند پیرامون رسم الحظ مهره  
والف ، نشریه فرهنگ اراک (۳۷ - ۱۳۳۸) ، ص ۵۱ - ۴۴
- ۳۸۸۴ کیا ، صادق چگونه باید نوشت ؟ سخن ، ۱۰ : ۴۶۱ - ۴۶۴ .
- ۳۸۸۵ ————— چگونه باید نوشت ؟ ( حرف نه ) ، سخن ،  
۱۰ . ۲۳۵
- ۳۸۸۶ ————— کشته دبیره ، ایران کوده ، ۱۰۵ - ۲۰ .

زبان و ریاضی‌اشاسی، املاء و رسم الخط	۵۸۲
معین، محمد چگونه باید نوشت (حرف ده)، سخن، ۱۰ - ۲۳۳ - ۲۳۵	۳۸۸۷
مقرنی، مصطفی چگونه باید نوشت؟، سخن، ۱۰ ۵۷۸ - ۵۸۰	۳۸۸۸
چگونه باید نوشت؟ (حرف ده)، سخن، ۱۰ - ۲۳۵ - ۲۴۰	۳۸۸۹
مهدوی، یحیی: درباره اصلاح خط فارسی، سخن، ۲: ۳۷۹ - ۳۸۲	۳۸۹۰
مینوی، مجتبی: حمامه‌ای قهوه‌ای پوشیده‌ای (بختی در باب رسم الخط فارسی)، سخن، ۱۰ - ۸۰۵ - ۸۰۷	۳۸۹۱
چگونه باید نوشت؟ (شیوه خط فارسی)، سخن، ۱۰ - ۶۹۹ - ۷۰۸	۳۸۹۲
حدف همزه اس، سخن، ۵ - ۵۶۳ - ۵۶۴	۳۸۹۳
حدف همزه اس، یعما، ۷ - ۲۱۹ - ۲۲۱	۳۸۹۴
شری، موسی خط فارسی، مهر، ۳ - ۲۰۰ - ۲۰۵ و ۲۸۱ - ۲۸۴ و ۳۷۸ - ۳۸۴ و ۴ صفحه خارج از متن	۳۸۹۵
نصیری، سعید چگونه باید نوشت؟ سخن، ۱۰ - ۴۶۱ - ۴۶۴	۳۸۹۶

- ۳۸۹۷ نفیسی ، سعید چگونه باید نوشت ، ( حروف ده ) ، سخن ،  
۱۰ : ۱۳۵ - ۱۳۶ .
- ۳۸۹۸ ————— چند نکته درباره چاپ کردن برخی از کلمات ،  
راهنمای کتاب ، ۱ ، ۱۰۹ - ۱۱۲
- ۳۸۹۹ ————— خط لاتین برای زبان فارسی ، نور جهان ، ح ۲  
ش ۱۱ ، ۱۶ - ۱۸ و ۲۱ و ش ۱۲ ، ۴ و ۲۷ - ۳۰ و  
ح ۳ ش ۲ ، ۱۷ - ۱۸
- ۳۹۰۰ وحید دستگردی دال و دال ، ارمغان ، ۹ ، ۲۲۲ - ۲۸۱
- ۳۹۰۱ هوشیار ، محمد ناقر ساده ترین روش تعلیم رسم الحظ  
فارسی ، آموزش و پرورش ، ۳۲ ، ۲۳ - ۲۶

## دستور زبان

### ۱- کلیات

- ۳۹۰۲ افشار ، ایرج : کتابشناسی دستور زبان فارسی ، فرهنگ -  
ایران زمین ، ۲ : ۱۹ - ۴۴
- ۳۹۰۳ مینوی ، مجتبی : دستور زبان فارسی ، یعما ، ۱۰ - ۴۳۳ -  
۴۴۶

### ۲- مباحث دستوری

- ۳۹۰۴ آزاد همدانی ، ع . انتقادات اردستور دوره جدید آقای  
میرزا عبدالعظیم خان طبع اول سنه ۱۳۴۵ [ ق ] ،  
ارمعان ، ۹ : ۲۴۷ - ۲۵۵
- ۳۹۰۵ « آل ، یا د آر ، در آخر کلمات ، شریه دانشکده ادبیات  
تبریز ، ح ۳ ش ۳ / ۴ . ۶۵ .
- ۳۹۰۶ ادیب طوسی ، محمد امین کلمات محتوم به الف و واو ،  
شریه دانشکده ادبیات ، ح ۳ ش ۵ / ۶ ۳۳

- ۳۹۰۷ ادیب طوسی ، محمد امین . گان ، کار [در آخر کلمات] ،  
نشریه دانشکده ادبیات تبریز ، ج ۳ ش ۵ / ۶ . ۱۰۶
- ۳۹۰۸ ————— « ه » محتفی - تبدیل « ه » به « گ » ، نشریه  
دانشکده ادبیات تبریز ، ج ۳ ش ۱ / ۲ ۳۴ - ۳۵
- ۳۹۰۹ اقبال ، عباس . بعضی از ترکیبات و استعمالات غلط ،  
اطلاعات ماهانه ، ج ۲ ش ۱۲ ۴ - ۶
- ۳۹۱۰ ————— حرف « ی » در انگشتی و غیره ، یادگار ،  
ج ۴ ش ۴ ۷۷ - ۷۸
- ۳۹۱۱ ————— « ه » [ دست ] در کلمات سالیانه و ماهیانه ،  
یادگار ، ج ۴ ش ۹ / ۱۰ - ۱۶۷ - ۱۶۹ (سؤال ایرح افشار) .
- ۳۹۱۲ ————— يك درس لغت [پسوند و پیشوند ، اسم مصدر ،  
صفت ] ، مهر ، ۱ ۲۵۱ - ۳۶۳
- ۳۹۱۳ اوحدی ، مجید (یکتا) يك مبحث دستور (شده ، شد) ،  
ارمغان ، ۲۷ ۴۷۲ - ۴۷۴
- ۳۹۱۴ بهار ، محمد تقی ، نله و برعلیه آقای حراسانی ، دانش ،  
۱ ۲۴۶ - ۲۵۰
- ۳۹۱۵ ————— . پسوند « آك » ، دانش ، ۱ ۲۵۰ و ۲۹۷

۵۸۶	رمان و ریاضت‌ناسی ، دستور رمان
۳۹۱۶	بهار، محمد تقی و سوزردان (حدیقه‌عده) مهر، ۱۴۱۷-۱۴۵
۳۹۱۷	بینش، تقی رسنگ، نشریهٔ فرهنگ حراسان، ح ۲ ش ۸ ۱۷-۱۸ (بحث دستوری)
۳۹۱۸	پروین گنابادی، محمد سر-وار-واره، دانش، ۶۸-۷۷
۳۹۱۹	کسره‌های اضافه، آموزش و پرورش، ح ۱ ش ۳۱ ش ۶ ۳۱-۳۲
۳۹۲۰	خانلری، پروین نازقل او-او، سخن، ۴۳۶-۴۳۷
۳۹۲۱	ناید-نایستی-نایست، سخن، ۵۲۹-۵۳۸
۳۹۲۲	«بر سر» یا در سر «و» «را»، سخن، ۷ ۱۶۶-۱۶۷
۳۹۲۳	بر علیه، سخن، ۱ ۲۹۹
۳۹۲۴	بر گردن-در گردن-از گردن، سخن، ۷ ۲۳۳
۳۹۲۵	پسوند مصدر در زبان فارسی، مجلهٔ دانشکدهٔ ادبیات، ح ۱ ش ۳ ۴۸-۶۱

- |      |   |
|------|---|
| ۳۹۲۶ | خانگری ، پرویز نائل حملہٴ وصفی ، سخن ، ۱۰-۱۳۲-۱۳۳   |
| ۳۹۲۷ | گفتی و گوئی ، سخن ، ۷-۳۳-۳۵   |
| ۳۹۲۸ | ہست-است ، سخن ، ۷-۶۴۹-۶۵۰   |
| ۳۹۲۹ | یک یک ، سخن ، ۹-۷-۹   |
| ۳۹۳۰ | یکی ار ترین ، سخن ، ۱۰-۵۴-۵۶  |
| ۳۹۳۱ | حراسانی ، سید احمد بحث دستور (کہ) ، دانش ، ۳<br>۵۱۹-۵۲۵   |
| ۳۹۳۲ | صیغہٴ مبالغہ ، دانش ، ۱-۶۰۵-۶۰۷   |
| ۳۹۳۳ | مشابہٴ معرفہ و سکرہ ، دانش ، ۱-۵۲۴-۵۳۰ و<br>۵۱۹-۵۲۹ و ۳۷۲-۵۳                                      |
| ۳۹۳۴ | یادداشتی چمدان دستور (صیغہٴ مداعہ) صفت حال ،<br>صیغہٴ پیستہ ، نام اوزار ، کہ ) ، دانش ، ۲-۴۵۵-۴۶۱ |
| ۳۹۳۵ | یک بحث در علیہ ، علیہ ولہ ، دانش ، ۱<br>۱۸۵-۱۹۲   |
| ۳۹۳۶ | خیام پور ، عبدالرسول حالات اسم در فارسی امروز ،<br>نشریہٴ دانشکدہٴ ادبیات تبریز ، ح ۵ ش ۱-۲۹-۱۳۴  |

۵۸۸	رمان و درناشناسی ، دستور رمان
۳۹۳۷	خیام پور، عبدالرسول . وجه و صهی و حالات مختلف آن ، نشریه دانشکده ادبیات تسیر ، ح ۶ ش ۲ ، ۱۹۴۰ - ۲۰۲
۳۹۳۸	داراب اصفهانی انتقاد ادبی ( اضافه ، یای نکره و یای وحدت) ، ارمغان ، ۱۸ ، ۵۵۴ - ۵۵۵
۳۹۳۹	دولت آبادی ، عزیز . وجه و صهی ، معلم امروز ، ۳ ، ۸۷ - ۸۶
۳۹۴۰	روماستکوویچ . دستور رمان و فرهنگهای پارسی برای درك حجتائی ، ترجمه حسین احمدی پور ، معلم امروز ، ۴ ، ۴۵ - ۴۸ و ۲۲۶ - ۲۲۹
۳۹۴۱	ررین کوب ، عبدالحسین پرسش و پاسخ [ در دارة چند کلمه و چند قاعده دستوری ] ، بعما ، ۳ ، ۳۴۵ - ۳۴۸
۳۹۴۲	ژوبل ، محمد حیدر جمع بندی کلمات عربی بسیاق رمان دزی ، آریانا ، ۱۲ ، ۹۲ - ۹۶
۳۹۴۳	سمیعی ، حسن . قاعده استعمال بعضی از کلمات ، ۱۶ ص ( صمیة سال دوم محله بعما )
۳۹۴۴	شهاب فردوس دستور زبان فارسی ، آموزش و پرورش ، ح ۲۳ ش ۹ ، ۳۶ - ۳۸ ( چند قاعده دستوری )
۳۹۴۵	صبا ، علی اکبر بحث ادبی ، معلم امروز ، ۴ ، ۱۸۳ - ۱۸۷



- [ در ساره تکرار فعل ، فعل وصفی ، صفت و موصوف ،  
تأنیث ، قاعده جمع ، باء رینت ]
- ۳۹۴۶ صبا ، علی اکبر دستور ( انتقادی بر مقاله محتبی میبوی  
در محله یعما ) ، معلم امروز ، ۳ ، ۲۰۱ - ۲۰۲
- ۳۹۴۷ صبا ، ذبیح الله جمع الف و نون ، سخن ، ۱ ، ۸۴
- ۳۹۴۸ ————— یکی از قواعد متر و ک ( جمع های قدیم ) ، سخن ، ۱ ، ۳۱
- ۳۹۴۹ فرهود حکمت ، عذراء ، کاف ، ارمغان ، ۱۲ ، ۶۲۰ - ۶۲۳
- ۳۹۵۰ فرور انهر ، ندیع الزمان یک منحت اردسور زبان فارسی  
( صفت ) ، نامه دانشسرای عالی ، ش ۱ ، ۱۱ - ۲۵
- ۳۹۵۱ فؤادی ، حسین آهنگ زبان فارسی ، مهر ، ۱ ، ۹۶۴ - ۹۶۸
- ۳۹۵۲ ————— از آموختن دستور زبان ناگریزیم ، تعلیم و  
تربیت ، ۵۰ ، ۲۵۳ - ۲۵۶ ( شماره ها در محله اسناہ از  
۳۱۲ تا ۳۰۹ است )
- ۳۹۵۳ ————— تقسیم کلمات از احط معنی ، مهر ، ۳ ،  
۴۷۸ - ۴۸۰
- ۳۹۵۴ ————— تقسیم کلمه به ریسته و حر ، مهر ، ۳ ، ۳۶۱ - ۳۶۵

رمان و زبان‌شناسی ، دستور زبان	۵۹۰
فوادى ، حسين حکم و جمله ، مهر ، ۳ ۶۰۲ - ۶۰۵	۳۹۵۵
در اطراف گفتگوی زبان ، مهر ، ۳ ۱۷۳ - ۱۷۶	۳۹۵۶
زبان و لهجه ، مهر ، ۳ ۵۴ - ۵۷	۳۹۵۷
سیر تکاملی زبان ، مهر ، ۲ ۷۳ - ۷۸ و ۱۷۱ -	۳۹۵۸
۱۷۴ و ۲۲۹ - ۲۵۳ و ۳۶۵ - ۳۷۰ و ۷۷۷ - ۷۸۱ و	
۸۶۹ - ۸۷۳ و ۹۶۹ - ۹۷۳	
کلمه (مباحث لسانی) ، مهر ۳ ۲۵۶ - ۲۵۲	۳۹۵۹
قریب ، عبدالعظیم پساوندهای اتصاف و مالکیت ، نامه	۳۹۶۰
فرهنگستان ، ح ۲ ش ۲ ۴۴ - ۴۸	
دستور زبان فارسی (حذف فعل ، فعل وصفی ، مصارع	۳۹۶۱
الترامی ، فعل مستقبل) ، آموزش و پرورش ، ۱۴ ۵۶۸ - ۵۶۱	
قریبی ، محمد چنانچه و چنانکه ، مجله دانشکده ادبیات ،	۳۹۶۲
ح ۱ ش ۲ ۳۹ - ۴۰ ،	
کاطمیه ، اسلام اقسام ناه ، اندیشه و هنر ، ح ۲ ش ۹	۳۹۶۳
کسروی ، احمد پسوند « آر » ، پیمان ، ۳ ۷۱۰ - ۷۱۲	۳۹۶۴
پسوند « مند » ، پیمان ، ۲ ۵۱۱ - ۵۱۲	۳۹۶۵

مهرست مقالات فارسی	۵۹۱
۳۹۶۶ کسروی، احمد - پسوند و پیتوند ( بر، فرو، در، دش، دژ، مند، نار )، پیمان، ۴ - ۳۸ - ۳۹ و ۱۱۶ - ۱۲۰ و ۲۴۷ - ۲۴۸ و ۳۵۷ - ۳۵۹ و ۵۱۱ - ۵۱۲ و ۵۶۶ - ۵۶۷	
۳۹۶۷ ————— کاف، ارمغان، ۱۲ - ۴۶۲ - ۴۶۸	
۳۹۶۸ مبلغ، محمد اسمعیل تحقیق در جمع بندی کلمات عربی، آریانا، ح ۱۲ ش ۲: ۹۲ - ۹۶	
۳۹۶۹ ————— مطابقت و عدم مطابقت صفت و موصوف در عربی و دری، آریانا، ح ۱۶ ش ۴ - ۱ - ۴	
۳۹۷۰ محمد ابراهیم حلیل فرق «است» و «هست»، آریانا، ح ۶ ش ۹ - ۳۳ - ۳۵	
۳۹۷۱ محیط طباطبائی، محمد «مودن - واو عطف»، آموزش و پرورش، ح ۱۰ ش ۴ - ۶۱ - ۶۲	
۳۹۷۲ ————— «بیر، هم»، آموزش و پرورش، ح ۹ ش ۵ ۵۷ - ۵۸	
۳۹۷۳ مرتضوی، منوچهر: چند پسوند (ور، وار)، نشریه دانشکده ادبیات تبریز، ۷ - ۴۵ - ۶۰ و ۱۵۹ - ۱۷۴ و ۲۷۴ - ۲۸۷	

زبان و زبان‌شناسی ، دستور زبان

۵۹۲

- ۳۹۷۴ مرتضوی ، منوچهر چند پسوند ( ناك ) ، نشریه دانشکده ادبیات تهریز ، ۸ - ۱۱۰ - ۱۲۰
- ۳۹۷۵ سرور ، حسین کاف ، ارمغان ، ۱۲۰ ۵۳۹ - ۵۴۳ و ۲۳۳ - ۲۴۴  
( بحث دستور در باره کاف در تعقیب مقاله احمد کسروی )
- ۳۹۷۶ منتظم ، حسین « را » در کجا نکار می‌رود ، اندیشه و هنر ، ۱ ۱۵۴ - ۱۵۶
- ۳۹۷۷ مینوی ، محبتی شد با شد ، سخن ، ۵ ۱۸۵ - ۱۸۷
- ۳۹۷۸ نفیسی ، سعید فواید ساهنامه از حیت لغت و صرف و نحو ، مهر ، ۲ ۵۵۶ - ۵۶۶
- ۳۹۷۹ وجه مصدری ، نشریه دانشکده ادبیات تهریز ، ح ۳ ش ۴ / ۳ ۲۵
- ۳۹۸۰ وحید دستگردی . واو و باء ، ارمغان ، ۹ ۳۸۵ - ۳۹۴
- ۳۹۸۱ وصال ، جمشید اقسام واو و موارد استعمال آن ، نشریه فرهنگ اراک ( ۳۷ - ۱۳۳۸ ) ، ص ۵۹ - ۶۵
- ۳۹۸۲ همائی ، جلال‌الدین دستور زبان فارسی ، مقدمه لغت‌نامه ، ص ۱۱۰ - ۱۴۶

۳۹۸۳ همائی، جلال . قواعد زبان فارسی، سالنامه آریان (۱۳۲۴)،  
۱۶۱ - ۱۹۱ .

۳۹۸۴ ————— گفتار در صرف و نحو فارسی، فرهنگستان،  
ج ۱ ش ۱ ۴۰-۵۸ و ش ۲: ۲۶-۶۸ و ش ۳ ۳۴۰-۶۱ و  
ش ۴ ۶-۲۰

## تحقیقات در زبانها و لهجه های ایرانی

### ۱ - کتابشناسی

- ۳۹۸۵ افشار ، ایرج . کتابشناسی زبانها و لهجه های ایرانی ، فرهنگ ایران زمین ، ۳ ، ۷۸ - ۹۳
- ۳۹۸۶ راست ، نیکلا . فهرست مآخذ زبانها و لهجه های ایرانی ، فرهنگ ایران زمین ، ۱۰۱ - ۴۰ .

### ۲ - کلیات

- ۳۹۸۷ مورگنتیرنه ، ژرژ . تاریخ تحول زبانهای ایرانی و محاهدات دانشمندان اسکاندیناوی در باره رشته های مختلف ایرانشناسی ، ترجمه عروة الله مگهبان ، محله دانشکده ادبیات ، ج ۴ ش ۳ ، ۴۳ - ۵۲
- ۳۹۸۸ یارشاطر ، احسان . زبانها و لهجه های ایرانی ، محله دانشکده ادبیات ، ج ۵ ش ۱ / ۲ ، ۱۱ - ۴۸
- ۳۹۸۹ ————— زبانها و لهجه های ایرانی ، مقدمه لغت نامه ، ص ۹ - ۲۵

## ۴- مباحث

- ۳۹۹۰ بدحشی، شاه عبداللّه تدوین لغات بواحی پامیر، آریانا، ج ۱ ش ۱۲ - ۲ - ۱۰ و ج ۲ ش ۲ - ۲۰ - ۲۳
- ۳۹۹۱ ————— رنادهای پامیر، آریانا، ج ۹۲۰ - ۹۳۲
- ۳۹۹۲ نویست، ا. رنادهای افغانستان، ترجمه عیسی بهنام، تمدن ایرانی، ص ۳۳۴ - ۳۳۹
- ۳۹۹۳ بلی، ه. و. انبیاب و رنادهای قفقازی، روزگار نو، ج ۳ ش ۴ - ۶۸ - ۷۵
- ۳۹۹۴ حبیبی، عبدالحی قرب زبان دشتو، فارسی باستان، بهمن، ۲۰ - ۲۴
- ۳۹۹۵ رتینیا، قاسم تأییرات پشمور فارسی، کامل، ج ۹ ش ۸ - ۲۸ - ۱۴
- ۳۹۹۶ زمر نالی، امین الله دستور و دشتو، آریانا، ج ۱ ش ۲ - ۱۶ - ۱۸ و ش ۳ - ۵۲ - ۵۴
- ۳۹۹۷ زیرکوف رنادهای شمال قفقاز، آینده، ۲ - ۶۳۳ - ۶۳۸ و ۷۲۴ - ۷۲۷

۵۹۶	زبان و زبان‌شناسی ، تحقیقات در زبانها و لهجه‌های ایرانی
۳۹۹۸	کهزاد ، احمد علی زبانهای آریائی هندوکش ، آریانا ، ح ۲ ش ۹ ۱۵ - ۲۳
۳۹۹۹	مصطفوی ، حسام در جستجوی زبان نورانی ، پنتوتس ، ح ۱ ش ۱۰ ۲۳ - ۲۴
۴۰۰۰	یعقوب حسن خان یشو آرپتر فقه‌اللغه ، سالنامه کابل ، ۷ ۲۵۱ - ۳۱۰



## لهجه‌های محلی

### ۱ - کلیات

- ۴۰۰۱ خانلری، پرویز، ناقل طرح احتمالی برای تحقیق در لهجه‌های محلی ایران، سخن، ۱۰، ۵۶۵ - ۵۷۵
- ۴۰۰۲ کیا، صادق، واژه‌های محلی ایسرایی در لغت فارس اسدی، ایران کوده، ش ۳، ۳ - ۵
- ۴۰۰۳ —————، واژه‌های محلی ایرانی در برهان قاطع، ایران - کوده، ش ۳، ۶ - ۱۳

### ۲ - آذربایجان

- ۴۰۰۴ ادیب طوسی، محمد امین، دو قصیده بدوللهجه بیمه آدری، نشریه دانشکده ادبیات تبریز، ۱۰، ۳۶۷ - ۴۱۷
- ۴۰۰۵ —————، زبان هر رندیات مرید، ماهتاب، ۱، ۲۷۰ - ۲۷۶
- ۴۰۰۶ —————، پهلوویات زبان آدری در قرن هشتم و نهم، نشریه دانشکده ادبیات تبریز، ۷، ۴۶۰ - ۴۸۳

زبان و زبان‌شناسی ، لهجه های محلی	۵۹۸
ادیب‌طوسی، محمدامین و پهلویات ما ماعصمت و گشتهی بربان آدری-اصطلاح راری یا شهری، نشریه دانشکده ادبیات تبریز، ۸، ۲۲۲ - ۲۵۷ (۱)	۴۰۰۷
_____ و پهلویات معربی تبریزی، نشریه دانشکده ادبیات تبریز، ۸، ۱۲۱ - ۱۳۷	۴۰۰۸
_____ نمونه‌ای چند از لغت آدری، نشریه دانشکده ادبیات تبریز، ۸، ۳۱۰ - ۳۲۹ و ۹، ۱۳۵ - ۱۶۸ و ۲۴۲ - ۲۶۰	۴۰۰۹
ارژنگی، هوتنگ تعصبات و اصطلاحات و امثال مشترک فارسی و آذربایجان، نشریه دانشکده ادبیات تبریز، ۹، ۷۳ - ۱۰۸ و ۱۸۲ - ۲۰۰ و ۱۰، ۸۰ - ۹۳	۴۰۱۰
اقبال، عاس یک سند مهم در باب زبان آدری (رساله روحی انارحانی)، یادگار، ج ۲، ش ۳، ۴۳ - ۵۰ (۲)	۴۰۱۱
ایزدیار آذربایجان و زبان آدری، ارمغان، ۲۴، ۶۸ - ۹۶	۴۰۱۲
دولت آنادی، عزیز زبان کسوی آذربایجان، معلم امروز، ۲، ۱۲۰ - ۱۲۶ و ۱۵۹ - ۱۶۸	۴۰۱۳
_____ زبان کسوی آذربایجان، نشریه دانشکده	۴۰۱۴

۱- نگاه کنید بپر ۴۱۰۸۴

۲- نگاه کنید بپر به شماره‌های ۴۰۱۷ و ۴۰۲۲ و ۴۰۲۵